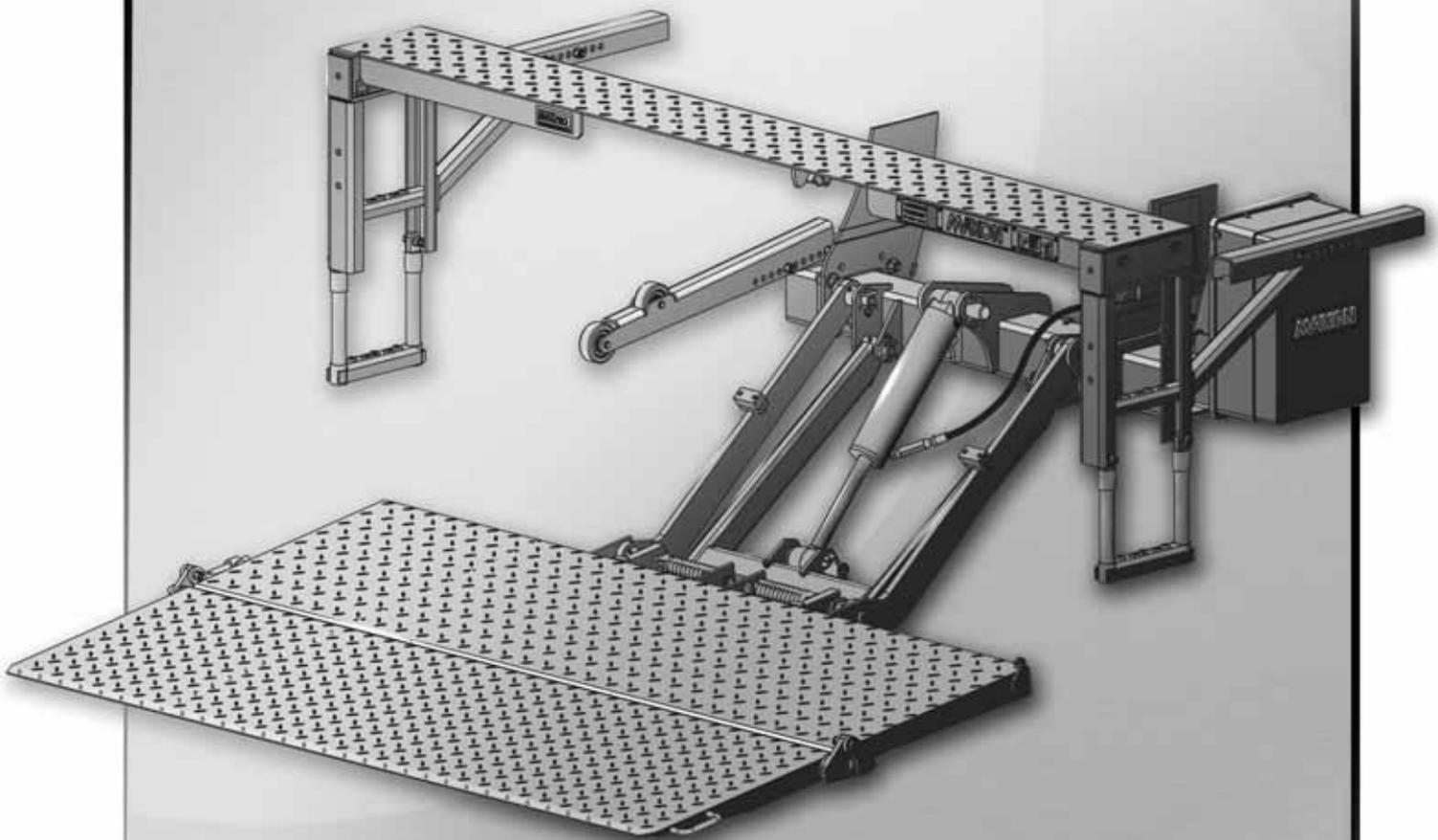


MS-16-35  
ABRIL 2017

# MAXON®

## TE-25 TE-30

### MANUAL DE MANTENIMIENTO





# MAXON<sup>®</sup>

## LIFT CORP.

11921 Slauson Ave.  
Santa Fe Springs, CA. 90670

Servicio al cliente:  
Teléfono (562) 464-0099 Sin costo (800) 227-4116  
Fax: (888) 771-7713

**NOTA: Visite el sitio de internet de Maxon en la dirección [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com) para descargar las versiones más recientes de los manuales (y reemplazos).**

## Procedimiento de póliza de garantía y devolución

### Garantía del elevador hidráulico

Tipo de garantía: Totalidad de partes y mano de obra  
Periodo de garantía: Elevadores hidráulicos estándar - 2 años a partir de la fecha de envío o 6,000 ciclos  
Elevadores hidráulicos premium - 2 años a partir de la fecha de envío o 10,000 ciclos

Esta garantía sólo aplicará si el producto fue instalado, operado y su mantenimiento realizado de acuerdo a las especificaciones de MAXON Lift según lo dispuesto en los manuales de instalación, operación y mantenimiento. Esta garantía no cubre desgaste normal, mantenimiento o ajustes, daño o mal funcionamiento causado por manejo inapropiado, instalación, abuso, uso indebido, o negligencia en la operación. Esta garantía no ampara equipos que han sufrido modificaciones o alteraciones no autorizadas.

MAXON se compromete a sustituir cualquier componente que se encuentre defectuoso durante el transcurso de los primeros dos años de servicio, y pagará el reembolso de trabajo basado en índice de tarifas de garantía de MAXON (una copia de este índice de tarifas se puede encontrar en [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com)).

Todas las reparaciones deberán realizarse en un centro autorizado de garantía MAXON. Cualquier reparación que exceda \$500 dólares americanos, incluyendo partes y mano de obra; deberá estar amparada por un "Número de autorización" otorgada por el Departamento de servicio técnico MAXON.

Todo reclamo de garantía debe de recibirse dentro de los primeros 30 días de la fecha de reparación, y debe anexarse la siguiente información:

1. Modelo de elevador hidráulico y número de serie
2. Se debe indicar el usuario final en la solicitud de reclamo
3. Descripción detallada del problema
4. Las acciones correctivas realizadas, y fecha de la reparación
5. Parte(s) utilizada(s) para la reparación, incluyendo el (los) número(s) de parte MAXON
6. Núm. de autorización de devolución de mercancía MAXON y/o Núm. de autorización, sólo si aplica (ver más abajo).
7. Nombre de la persona que lo atendió por parte de MAXON, sólo si aplica.
8. El reclamo debe de incluir información detallada, por ejemplo: tarifa de mano de obra y cantidad de horas trabajadas.

Los reclamos de garantía también pueden realizarse vía internet en [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com). Los reclamos en línea reciben prioridad de trámite.

Cualquier reclamo con documentación faltante o incompleta, o reclamos realizados por medio de la página de internet de Maxon al Departamento de garantía de MAXON después de los primeros 30 días de efectuada la reparación serán rechazados.

Todos los componentes están sujetos a ser inspeccionados, antes de que el reclamo sea procesado. Los productos MAXON no se podrán regresar sin una aprobación por escrito del Departamento de servicio técnico de MAXON. Las devoluciones deben ir acompañadas de una copia de la factura original o de referencia con el número de factura original y estarán sujetos a una deducción de crédito para cubrir gastos de manipulación y de reacondicionamiento necesarios. **Toda devolución sin autorización será rechazada y estará bajo completa responsabilidad del remitente.**

Toda mercancía que le devuelva a MAXON Lift deberá estar previamente aprobada para su retorno, tener escrito el número de autorización de devolución de mercancía (RMA por sus siglas en inglés) en la parte posterior del empaque y a plena vista, y ser enviada utilizando el flete prepagado proporcionado al cliente. Todos los envíos que no contengan una lista de partes detallada estarán sometidos a un 15% de cargo por gastos de manipulación. La mercancía está sujeta a no ser acreditada y enviada de regreso al cliente. Las partes defectuosas que se solicitaron para reemplazo se deberán enviar a MAXON en un periodo de 30 días a partir de la fecha en que tramitó su reclamo, a la siguiente dirección:

MAXON Lift Corp.  
10321 Greenleaf Ave., Santa Fe Springs, CA 90670  
Attn: RMA#\_\_\_

La política de garantía de MAXON no incluye el reembolso por el tiempo de viaje, remolque, alquiler de vehículos, llamadas de servicio, aceite, baterías, o indemnización por pérdida de ingresos debido a la inactividad. Tampoco cubre la fabricación o utilización de piezas ajenas a MAXON, para las cuales MAXON sí dispone de las mismas.

El índice de tarifas de garantía de MAXON toma en consideración el tiempo requerido para el diagnóstico del problema.

Todos los elevadores hidráulicos devueltos están sujetos a inspección y a una tasa de reposición del 15%. Cualquier elevador hidráulico o componente devuelto que haya sido instalado o devuelto en condición no nueva, estará sujeto a un cargo adicional de transformación, el cual se basará en el costo de la mano de obra y materiales necesarios para devolver el elevador o componente como nuevo.

### Garantía de partes compradas

Periodo de garantía: 1 año a partir de la fecha de compra.

Tipo de garantía: Sólo reemplazo. MAXON cumplirá la garantía de reemplazos a todas las partes genuinas de MAXON tras recibir la factura original e inspeccionar las partes.

Todo envío se hará vía terrestre. En caso de ser solicitado otro medio más expedito, los cargos de envío serán facturados al solicitante.

# Tabla de Contenidos

<b>Advertencias</b> .....	<b>6</b>
<b>Instrucciones de Seguridad</b> .....	<b>7</b>
Terminología del Elevador Hidráulico .....	8
<b>Mantenimiento Periódico</b> .....	<b>10</b>
Inspecciones de mantenimiento periódico .....	10
Lista de Inspecciones de Mantenimiento Periódico .....	11
Verificar Fluido Hidráulico .....	13
Cambiar Fluido Hidráulico .....	15
Ajustar Plataforma .....	18
Reemplazar Resorte de Torsión de Plataforma .....	21
Mantenimiento del Gancho de Bloqueo .....	23
<b>Etiquetas y Placas</b> .....	<b>24</b>
Operación de la Bomba y Solenoide del Motor- Descenso por Gravedad .....	26
Operación de la Bomba y Solenoide del Motor - Descenso Asistido .....	27
<b>Diagramas del Sistema Hidráulico</b> .....	<b>28</b>
Esquema Hidráulico (Descenso por Gravedad) .....	28
Esquema Hidráulico (Descenso Asistido) .....	29
<b>Diagramas del Sistema Eléctrico</b> .....	<b>30</b>
Esquema Eléctrico (Descenso por Gravedad) .....	30

Esquema Eléctrico (Descenso Asistido).....	31
<b>Solución de fallos.....</b>	<b>32</b>
La plataforma no se eleva .....	32
La Plataforma se Eleva pero Tiene Fugas .....	33
La Plataforma se Eleva Parcialmente y Luego se Detiene .....	34
El Elevador No Eleva Carga Dentro de su Capacidad.....	35
La plataforma se eleva lentamente .....	36
La Plataforma No Desciende, o Desciende Muy Lenta o Rápidamente .....	37

Cumpla con las siguientes **ADVERTENCIAS** e **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** durante el proceso de mantenimiento de los elevadores hidráulicos. Consulte el Manual de operación para conocer los requisitos de seguridad.

## **Advertencia**

- No se coloque, o permita obstrucciones bajo la plataforma al momento de descender el elevador hidráulico. **Asegúrese que sus pies estén alejados de la zona de descenso.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas, y pies alejados de las partes móviles de este elevador hidráulico (y bordes de la plataforma) durante la operación del elevador.**
- **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada representa un peligro para los transeúntes y vehículos circundantes.**
- **Desconecte el cable de alimentación eléctrica de la batería del elevador hidráulico** antes de reparar o darle servicio al elevador.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante la operación del elevador, mantenga sus pies y cualquier otro objeto alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el actual código de soldadura estructural **D1.1 Structural Welding Code - Steel** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador y/o al vehículo, además de lesiones personales.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de aluminio están especificadas en el actual código de soldadura estructural **D1.2 Structural Welding Code - Aluminum** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador y/o al vehículo, además de lesiones personales.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero galvanizado están especificadas en el actual código de soldadura estructural **D19.0 Structural Welding Zinc-Coated Steel** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador y/o al vehículo, además de lesiones personales.

**MAXON**<sup>®</sup>

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

## Instrucciones de Seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de Mantenimiento** previo a cualquier labor de instalación del elevador hidráulico.
- Antes de poner en operación el elevador hidráulico, lea detenidamente las instrucciones de operación descritas en el **Manual de Operación**.
- Obedezca a todas las etiquetas de **ADVERTENCIAS** e instrucciones adheridas al elevador.
- Mantenga todas las etiquetas limpias y visibles. Reemplace cualquier etiqueta ilegible o faltante. Puede obtener reemplazos gratuitos por parte del **Servicio al Cliente Maxon**.
- Tome en cuenta la seguridad y ubicación de personas y objetos cercanos al operar el elevador hidráulico. Permanezca a un lado de la plataforma mientras opera el elevador hidráulico.
- No permita que personas sin entrenamiento adecuado operen el elevador hidráulico.
- Utilice un equipo de seguridad adecuado, como gafas protectoras, escudo facial y trajes de protección cuando de mantenimiento al elevador hidráulico y/o manipule la batería. Tanto la piel como los ojos desprotegidos pueden resultar lesionados por entrar en contacto con el ácido de la batería y/o con las rebabas del metal.
- Tenga cuidado al trabajar con las baterías de los vehículos. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada y de que no haya fuego o chispas cerca de la batería. Nunca coloque sobre ésta objetos que puedan generar un corto circuito entre las terminales. Si el ácido de la batería entra en contacto con sus ojos, busque ayuda inmediata. Si cae ácido sobre su piel, lave inmediatamente con agua y jabón.
- Si ocurre una emergencia (vehicular o del elevador) mientras opera el elevador hidráulico, suelte el interruptor de control para detener el elevador.
- Un elevador correctamente instalado opera de manera suave y de manera razonablemente silenciosa. El único ruido notorio durante la operación proviene de la unidad de poder al elevar la plataforma. Esté atento a sonidos de chirridos, chasquidos y rasguños y corrija el problema antes de seguir operando el elevador hidráulico.
- Utilice sólo **partes autorizadas por Maxon** para los reemplazos de partes. Incluya el modelo y número de parte de su elevador hidráulico con su orden de partes. Solicite sus partes de reemplazo a la siguiente dirección:

**MAXON LIFT CORP. Servicio al cliente**  
**11921 Slauson Ave., Santa Fe Springs, CA 90670**

En línea: [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com)

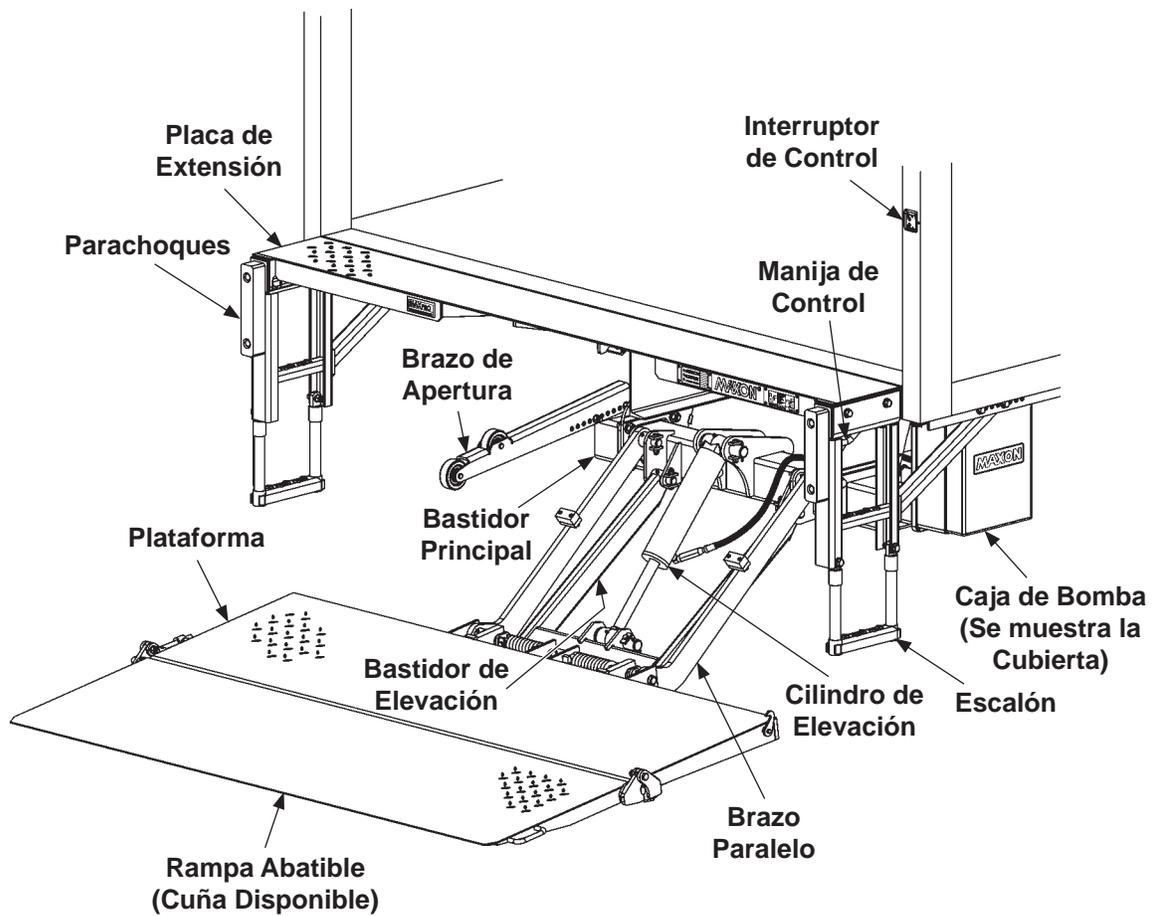
Órdenes de partes exprés: Teléfono (800) 227-4116 ext. 4345

Correo electrónico: Pregunte a su representante de servicio al cliente

# Terminología del Elevador Hidráulico

**MAXON**<sup>®</sup>

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

# Mantenimiento Periódico

## Inspecciones de mantenimiento periódico

### ⚠ Advertencia

**Nunca opere el elevador hidráulico si tiene partes sueltas o faltantes.**

**NOTA:** Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspección de mantenimiento periódico.

### **Cuatrimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)**

Verifique el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la bomba. Consulte el procedimiento titulado **Verificar fluido hidráulico** en la sección de **Mantenimiento periódico**.

Si el fluido hidráulico parece estar contaminado, consulte el procedimiento titulado **Cambiar fluido hidráulico** en la sección de **Mantenimiento periódico**.

Mantenga siempre el registro del grado de fluido hidráulico dentro del depósito de la bomba. Nunca mezcle grados distintos de fluido hidráulico.

Inspeccione todas las mangueras y sus conexiones en busca de desgaste o fugas de fluido. Apriete todas las conexiones flojas o reemplace partes conforme se requiera.

Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste. Asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión; utilice grasa dieléctrica para protegerlas.

Verifique que todas las **etiquetas de ADVERTENCIA y de instrucciones** estén colocadas, asegurándose que éstas estén en buenas condiciones: legibles, limpias y sin daños.

Verifique que todos los pernos, tuercas y pasadores estén en su lugar. Asegúrese que los extremos de los pasadores sobresalgan uniformemente de sus bisagras. Si es necesario, reemplace los sujetadores y pasadores.

Inyecte grasa de chasis de presión extrema (EP) dentro de cada boquilla de lubricante en cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebosar de los bujes. El diagrama de lubricación en la **Hoja del listado de inspecciones de mantenimiento periódico** muestra la ubicación de las boquillas de lubricación. Limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

### **Precaución**

**Pintar la parte pulida del vástago del cilindro hidráulico puede provocar daños a los sellos y contaminar los fluidos hidráulicos. Para prevenir tales daños, proteja la parte pulida expuesta del vástago del cilindro mientras pinta.**

Inspeccione en busca de corrosión y/o manchas de aceite en las superficies del elevador y limpie de ser necesario. Dé un retoque de pintura en las partes que aparezca metal desnudo. **MAXON** recomienda utilizar el juego de pintura de imprimación, N/P 908134-01.

### **Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)**

Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras. Consulte la sección de **Desglose de partes** para conocer los reemplazos de las partes. Realice también la lista **Cuatrimestral o cada 1250 ciclos**.

**MAXON**

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

## Lista de Inspecciones de Mantenimiento Periódico

**NOTA:** Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspección de mantenimiento periódico.

### Cuatrimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

- Verifique el nivel y la condición del fluido hidráulico.
- Inspeccione visualmente todas las mangueras en busca de desgastes o fugas de fluido. Apriete todas las conexiones flojas o reemplace partes conforme se requiera.
- Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste. Asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión; utilice grasa dieléctrica para protegerlas.
- Verifique que todas las **etiquetas de ADVERTENCIA y de instrucciones** estén colocadas, asegurándose también que éstas estén en buenas condiciones: legibles, limpias y sin daños.
- Verifique que todos los pernos, tuercas y pasadores estén en su lugar. Asegúrese que los extremos de los pasadores sobresalgan uniformemente de sus bisagras. Si es necesario, reemplace los sujetadores y pasadores.
- Inyecte grasa de chasis de presión extrema (EP) dentro de cada boquilla de lubricante en cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebosar de los bujes. Consulte el diagrama de lubricación en la siguiente hoja. Limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

### Precaución

**Pintar la parte pulida del vástago del cilindro hidráulico puede provocar daños a los sellos y contaminar los fluidos hidráulicos. Para prevenir tales daños, proteja la parte pulida expuesta del vástago del cilindro mientras pinta.**

- Inspeccione en busca de corrosión y/o manchas de aceite en las superficies del elevador y limpie de ser necesario. Dé un retoque de pintura en las partes que aparezca metal desnudo. Para conservar la protección que brinda la pintura original de fábrica, **MAXON** recomienda utilizar el juego de pintura de imprimación, N/P 908134-01.

### Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

- Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras.
- Haga la inspección de mantenimiento **Cuatrimestral o cada 1250 ciclos** utilizando esta lista de deberes.

# Mantenimiento periódico

## Lista de Inspecciones de Mantenimiento Periódico - Continuación

**NOTA:** Se muestran las boquillas de lubricación del cilindro, brazo de elevación, y brazo paralelo del lado derecho (LD) de la plataforma (P/F). También las hay en las mismas ubicaciones en lado izquierdo (LI) de la plataforma .

Consulte el diagrama de lubricación (**FIG. 12-1**) para ubicar las boquillas de lubricación de los cilindros y los brazos. Inyecte grasa de chasis de presión extrema (EP) dentro de cada boquilla de lubricante en cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebotar de los bujes. Después limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

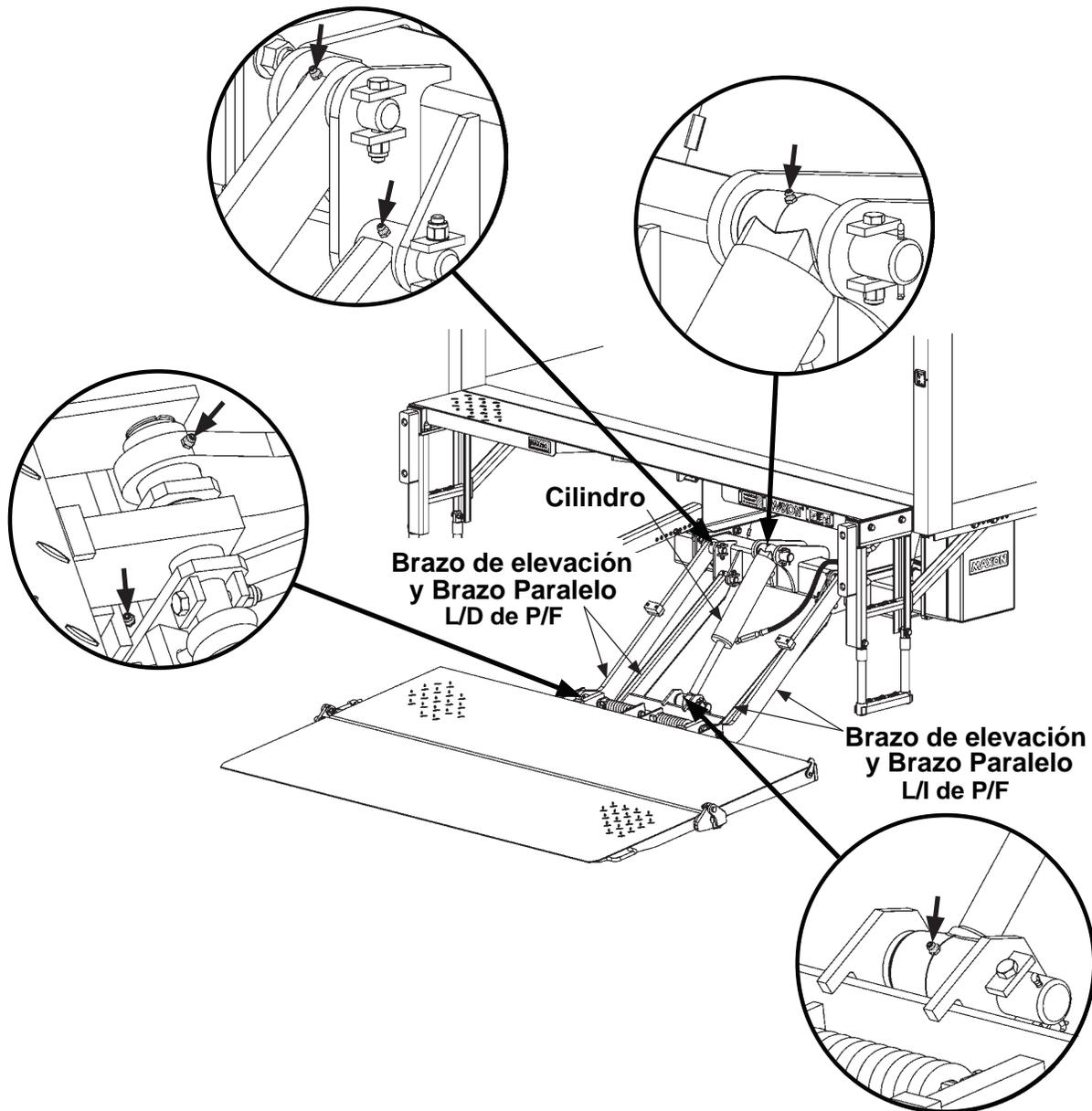


Diagrama de Lubricación  
FIG. 12-1

## Verificar Fluido Hidráulico

### Advertencia

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

**NOTA:** El elevador se envía con fluido hidráulico **Grado ISO 32**. Utilice el fluido hidráulico adecuado para las condiciones climáticas de su ubicación.

**+50 a +120 °F [10 a 48.8 °C] - grado ISO 32**

**menor a + 70 °F [21.1 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606**

Consulte las **TABLAS 14-2 y 14-3** para conocer marcas recomendadas.

- Desatornille y retire la cubierta de la bomba (**FIG. 13-1**).

**NOTA:** Si el fluido hidráulico del depósito está contaminado, haga el procedimiento de **Cambiar Fluido Hidráulico** en esta sección.

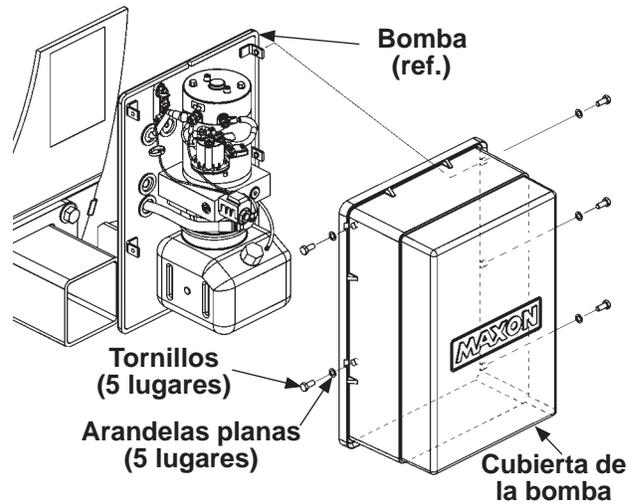
**NOTA:** Si su elevador tiene una bomba de descenso asistido, omita las instrucciones **2 y 3**.

- Para bombas modelo descenso por gravedad, verifique el nivel de fluido hidráulico "H" del depósito (**FIG. 13-2 y TABLA 13-1**). De ser necesario, agregue fluido hidráulico como se le indica a continuación.

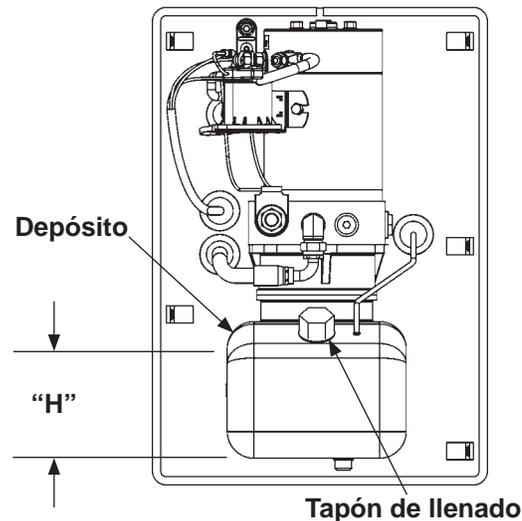
Posición de la plataforma	Nivel de fluido "H"
Guardada	1-7/8" to 2-3/8" [4.8 cm a 6 cm]
Altura de cama de vehículo	1-7/8" to 2-3/8" [4.8 cm a 6 cm]
Sobre el suelo	3-1/2" to 4" [8.9 cm a 10.2 cm]

**Nivel de Fluido para Desc. por Gravedad**  
**TABLA 13-1**

- Jale el tapón de llenado (sin rosca) (**FIG. 13-2**). Agrague fluido hidráulico hasta alcanzar el nivel "H" como se muestra en la **FIG. 13-2 y TABLA 13-1**. Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 13-2**).



**Desatornillar/atornillar cubierta de la bomba**  
**FIG. 13-1**



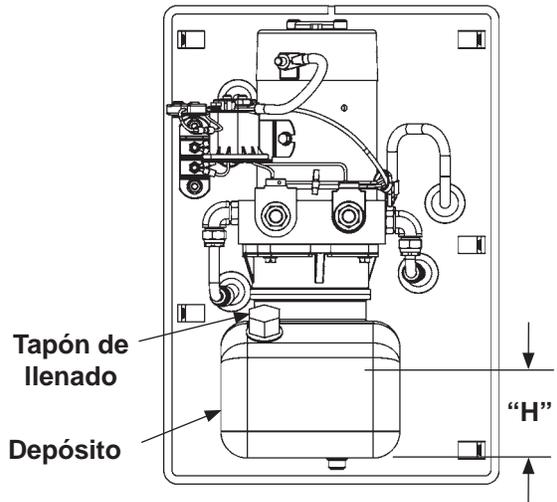
**Bomba Modelo Desc. por Gravedad**  
**FIG. 13-2**

## Mantenimiento periódico Verificar Fluido Hidráulico - Continuación

4. Para bombas modelo descenso asistido, inspeccione el nivel de fluido hidráulico "H" en el depósito (FIG. 14-1 y TABLA 14-1). De ser necesario, agregue fluido hidráulico al depósito de la siguiente manera.

Posición de la plataforma	Nivel de fluido "H"
Guardada	2-5/8" to 3-1/8" [6.7 cm a 7.9 cm]
Altura de cama de vehíc.	2-5/8" to 3-1/8" [6.7 cm a 7.9 cm]
Sobre el suelo	2-3/8" to 2-7/8" [6 cm a 7.3 cm]

**Nivel de Fluido para Descenso Asistido  
TABLA 14-1**



**Bomba Modelo Desc. Asistido  
FIG. 14-1**

5. Jale el tapón (sin rosca) (FIG. 14-1). Agregue fluido hidráulico hasta alcanzar el nivel "H" que se muestra en la FIG. 14-1 y TABLA 14-1. Vuelva a colocar el tapón de llenado (FIG. 14-1).

Aceite Hidráulico ISO 32	
Marcas Recomendadas	Número de Parte
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 VX 32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

**TABLA 14-2**

6. Atornille la cubierta de la bomba (FIG. 14-1). Aplique un torque (a los tornillos) de 10 a 14 lbf-ft [13.5 a 18.9 N.m].

Aceite Hidráulico ISO 15 ó MIL-H-5606	
Marcas Recomendadas	Número de Parte
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 VX 15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

**TABLA 14-3**

## Cambiar Fluido Hidráulico

### Precaución

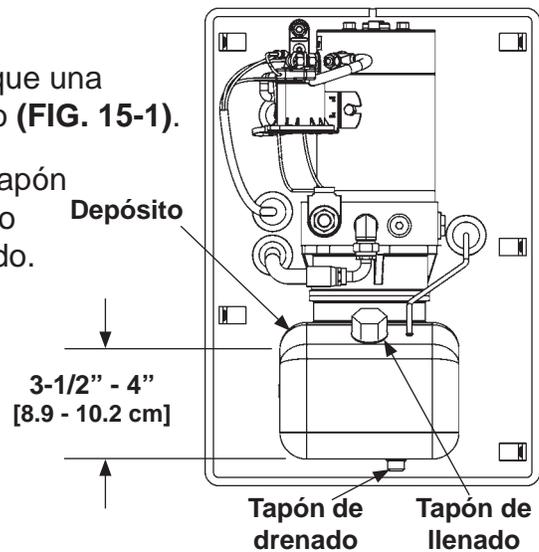
Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiesen llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

**NOTA:** El elevador se envía con fluido hidráulico **Grado ISO 32**. Utilice el fluido hidráulico adecuado para las condiciones climáticas de su ubicación.  
**+50 a +120 °F [10 a 48.8 °C] - grado ISO 32**  
**menor a + 70 °F [21.1 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606**

Consulte las **TABLAS 14-2 y 14-3** para conocer marcas recomendadas.

### Elevadores con Descenso por Gravedad

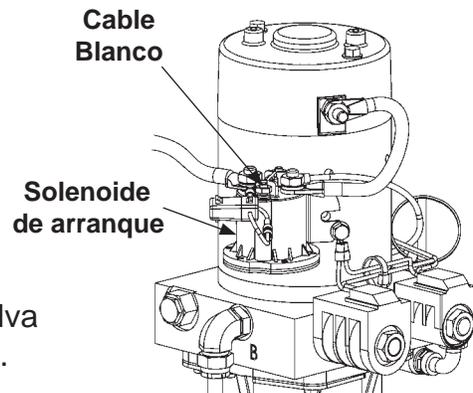
1. Retire la cubierta de la bomba (**FIG. 13-1**). Coloque una cubeta de 5 gal. [18.9 l] bajo el tapón de drenado (**FIG. 15-1**).
2. Descienda la plataforma hasta el suelo. Jale el tapón de drenado (**FIG. 15-1**). Drene el fluido hidráulico del sistema. Vuelva a colocar el tapón de drenado.
3. Jale el tapón de llenado (sin rosca) (**FIG. 15-1**) y agregue fluido hidráulico hasta alcanzar el nivel señalado en **FIG. 15-1**. Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 15-1**).
4. Atornille la cubierta de la bomba como se muestra en la **FIG. 16-1**. Aplique un torque (a los tornillos) de **10 a 14 lbf-ft [13.5 a 18.9 N.m]**.



Se Muestra Elevador con Bomba de Descenso por Gravedad **FIG. 15-1**

### Elevadores con Descenso Asistido

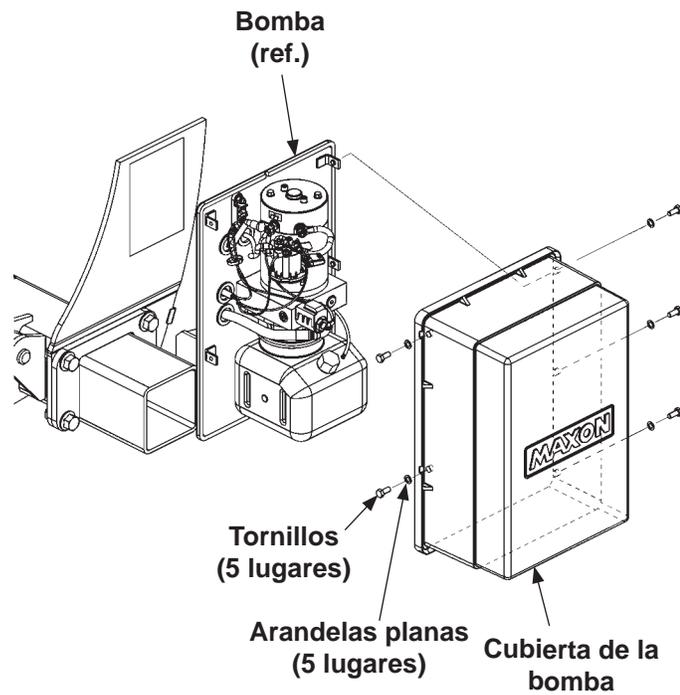
1. Retire la cubierta de la bomba (**FIG. 13-1**). Coloque una cubeta de 5 gal. [18.9 l] bajo el tapón de drenado (**FIG. 15-1**).
2. Despliegue y eleve la plataforma a nivel de cama del vehículo. Jale el tapón de drenado (sin rosca) (**FIG. 15-1**). Drene el fluido hidráulico.
3. Desconecte el cable blanco (**FIG. 15-2**) del solenoide de arranque. Descienda la plataforma mientras se drena el fluido hidráulico restante en el sistema. Vuelva a colocar el tapón de drenado. Vuelva a conectar el cable blanco al solenoide de arranque.
4. Jale el tapón de llenado (sin rosca) (**FIG. 15-1**) y agregue fluido hidráulico hasta alcanzar el nivel señalado en la **FIG. 15-1**. Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 15-1**).



Bomba de Descenso Asistido **FIG. 15-2**

## Mantenimiento Periódico Cambiar Fluido Hidráulico- Continuación

5. Atornille la cubierta de la bomba como se muestra en la **FIG. 16-1**. Aplique un torque (a los tornillos) de **10 a 14 lbf-ft [13.5 a 18.9 N.m]**.



**Atornillar la Cubierta de la Bomba  
FIG. 16-1**

**MAXON**<sup>®</sup>

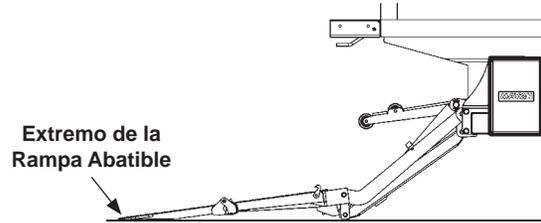
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

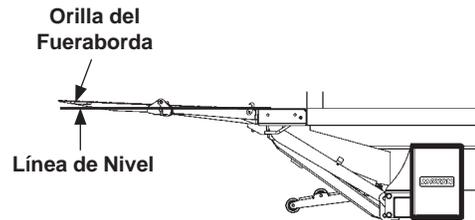
# Mantenimiento Periódico Ajustar Plataforma

**NOTA:** Antes de realizar el siguiente procedimiento, asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado.

1. Asegúrese que la plataforma esté al nivel del suelo. Despliegue la plataforma y la rampa abatible. En cuanto la plataforma toque el suelo, los grilletes y el extremo de la rampa abatible deben de tocar el suelo al mismo tiempo (**FIG. 18-1**). Si los grilletes y el extremo de la rampa tocan el suelo al mismo tiempo, eleve la plataforma a la altura de la cama. La orilla del fueraborda encima de la rampa abatible debe quedar por encima del nivel de cama (**FIG. 18-2**). Si las indicaciones son correctas en ambos casos (**FIGS. 18-1 y 18-2**), el elevador está instalado correctamente y no se necesita ningún ajuste. Si las indicaciones son incorrectas, continúe con la instrucción 2.



**La Plataforma y los Grilletes Tocan el Suelo  
FIG. 18-1**



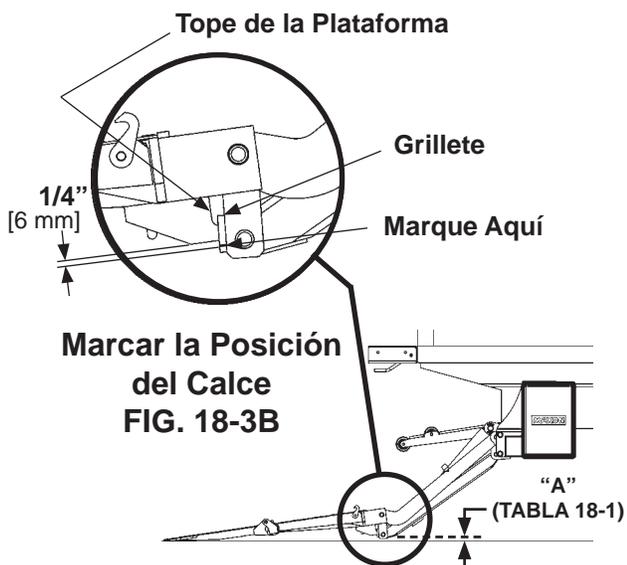
**Orilla de la Plataforma por Encima del Nivel de Cama  
FIG. 18-2**

**NOTA:** Si el extremo de la rampa abatible toca primero (**FIG. 18-3A**), realice las instrucciones 2 y 3. Si el grillete toca primero (**Vea la FIG. 20-1**), omita las instrucciones 2 y 3 y realice las instrucciones 4 and 5.

2. Asegúrese que la plataforma esté aún al nivel del suelo. Si el grillete no está tocando el suelo, mida y compare la distancia "A" (**FIG. 18-3A**) con la **TABLA 18-1** para determinar el calce correcto. Después, marque la posición en el grillete (**FIG. 18-3B**).

Elevar extremo de la rampa abatible a esta Distancia "A"	Grosor de Calce Requerido	Tamaño de Soldadura "W"
9/16" [1.4 cm]	1/16"	1/16" [16 mm]
1-1/4" [3.2 cm]	1/8"	1/8" [32 mm]
1-15/16" [4.9 cm]	3/16"	3/16" [48 mm]
2-5/8" [6.7 cm]	1/4"	1/4" [64 mm]

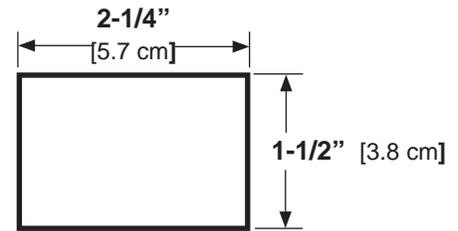
**Calces para Elevar el Extremo de la Plataforma Abatible  
TABLA 18-1**



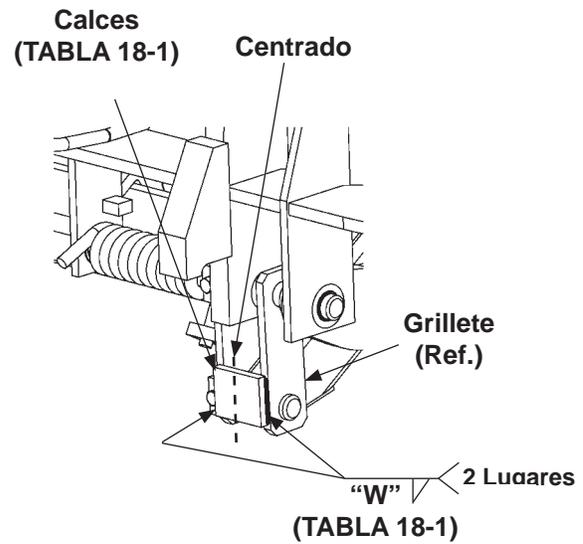
**Marcar la Posición del Calce  
FIG. 18-3B**

**Los Grilletes No Tocaban el Suelo  
FIG. 18-3A**

3. Haga cuantos calces necesite (**FIG. 19-1**).  
 Posicione el borde inferior del calce para alinearlos con la marca en el grillete (**FIG. 19-2**). Después, suelde el calce al grillete tal como se muestra en la **FIG. 19-2**.



**Calces (1/16", 1/8", 3/16", ó 1/4")  
 Hechos de Acero Plano  
 FIG. 19-1**

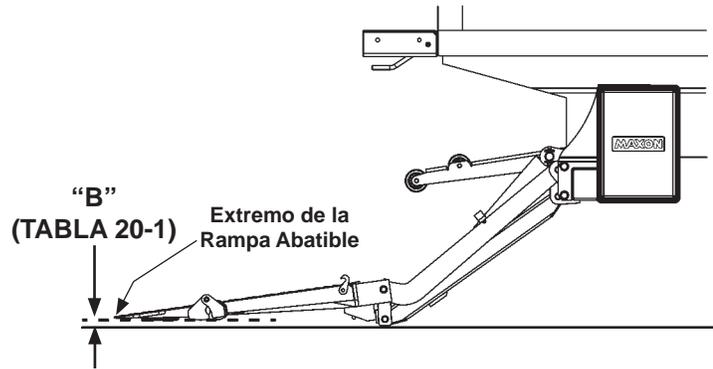


**Soldar Calces  
 (Se Muestra Grillete de Lado Derecho)  
 FIG. 19-2**

# Mantenimiento Periódico

## Ajustar Plataforma - Continuación

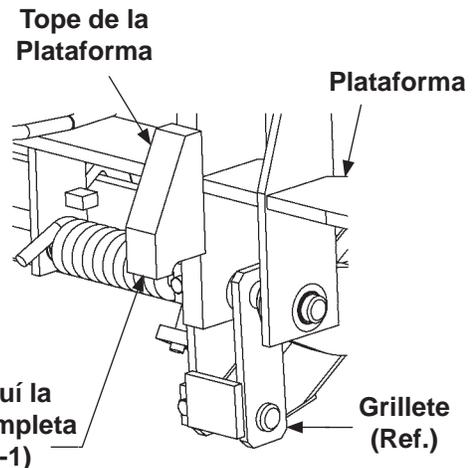
4. Asegúrese que la plataforma esté aún al nivel del suelo. Si el extremo de la rampa abatible no está tocando el suelo, mida y compare la distancia "B" (FIG. 20-1) con la TABLA 20-1 para determinar qué tanto de los topes de la plataforma hay que esmerilar (FIG. 20-2).



**El Extremo de la Rampa Abatible No toca el Suelo**  
FIG. 20-1

Descender el extremo de la Rampa Abatible a esta Distancia "B"	Esmerilar el Metal del Tope de la Plataforma
9/16" [1.4 cm]	1/16" [16 mm]
1-1/4" [3.2 cm]	1/8" [32 mm]
1-15/16" [4.9 cm]	3/16" [48 mm]
2-5/8" [6.7 cm]	1/4" [64 mm]

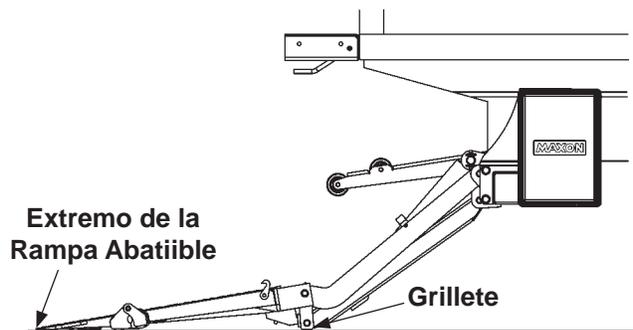
**Esmerilar para Reducir el Extremo**  
TABLA 20-1



**Esmerilar los Topes de la Plataforma**  
(Se Muestra Grillete del lado Derecho)  
FIG. 20-2

5. Esmerile la cantidad correcta de metal (TABLA 20-1) del tope de la plataforma tal como se muestra en la FIG. 20-2.

6. Eleve la plataforma, después descíndala al suelo. En cuanto la plataforma toque el suelo, el extremo de la rampa abatible y los grilletes deben de tocar el suelo al mismo tiempo como se muestra en la FIG. 20-3.



**La Plataforma y Los Grilletes Tocan el Suelo**  
FIG. 20-3

## Reemplazar Resorte de Torsión de Plataforma

1. Pliegue la plataforma abatible sobre la plataforma.
2. Repliegue la plataforma.
3. Eleve la plataforma a una altura cómoda para trabajar y liberar tensión sobre el resorte de torsión.

### Precaución

Para evitar lesiones y daño al equipo, asegúrese que no haya tensión sobre el resorte de torsión antes de intentar retirar el pasador de la bisagra.

4. Remueva el perno, la arandela plana y la tuerca de seguridad de la bisagra ubicada en el soporte del pasador de la plataforma. Deslice el pasador de bisagra hacia fuera del grillete, sólo lo suficiente para liberar el resorte (**FIG. 21-1**). Retire el resorte de torsión.

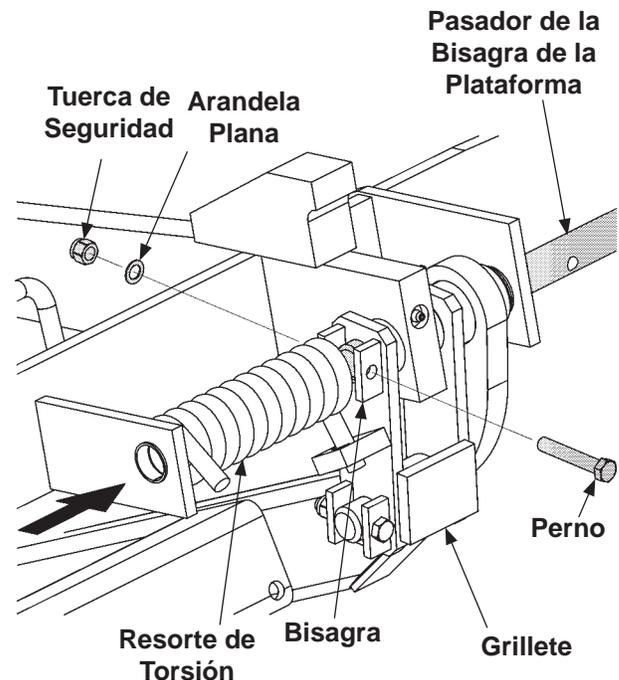


FIG. 21-1

5. Instale el resorte de torsión como se muestra en la (**FIG. 21-2**). Asegúrese que el extremo largo del resorte esté insertado dentro del bloqueo que está en el grillete. (**FIG. 21-2**) Asegúrese que el extremo corto del resorte esté posicionado como se muestra en la **FIG. 21-2**.

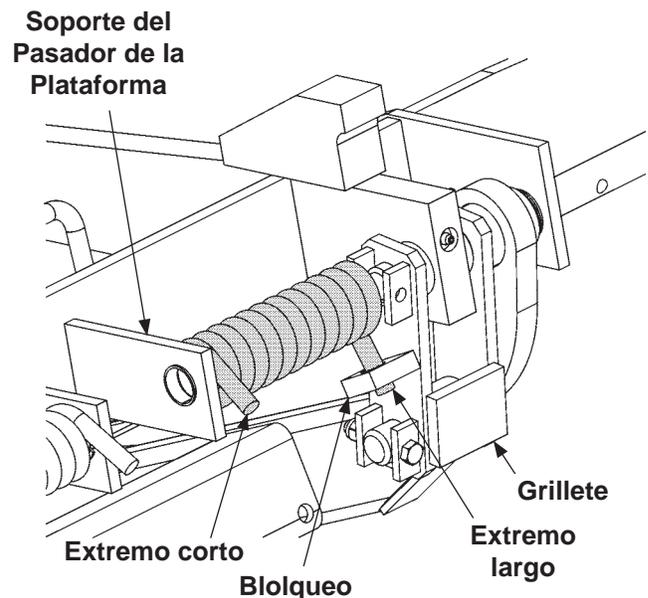
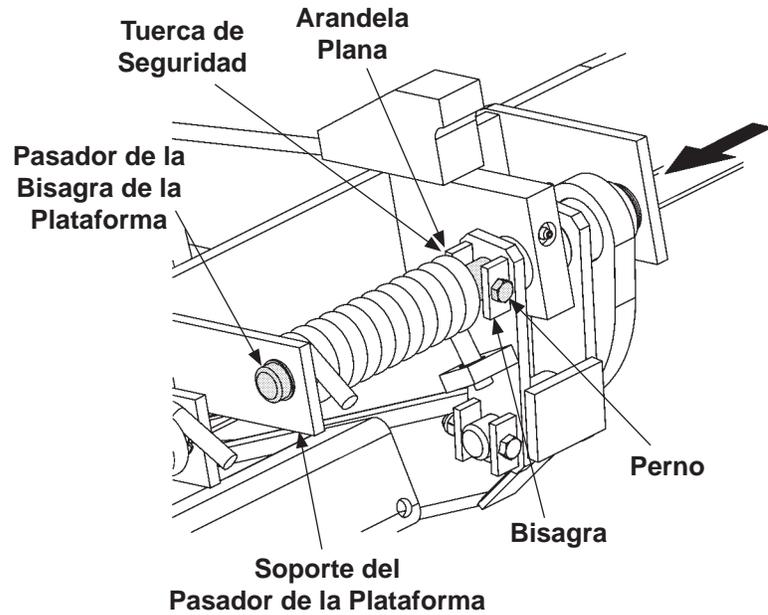


FIG. 21-2

## Mantenimiento Periódico

### Reemplazar Resorte de Torsión de Plataforma - Continuación

6. Vuelva a colocar en su posición correcta el pasador de la bisagra a través del soporte de la plataforma (**FIG. 22-1**). Alinee el orificio para el perno del pasador de la bisagra con el orificio de la bisagra. Coloque el perno del pasador a través de la bisagra hasta que sus extremos sobresalgan equitativamente de ambos lados de la bisagra (**FIG. 22-1**).



**FIG. 22-1**

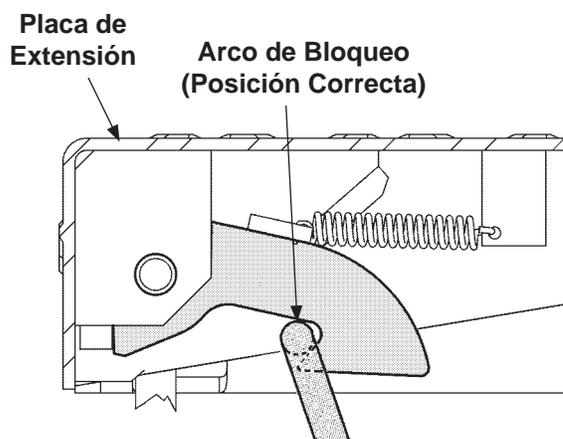
**MAXON**<sup>®</sup>

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

## Mantenimiento del Gancho de Bloqueo

### Consulte la función del Gancho de Seguridad de Seguridad

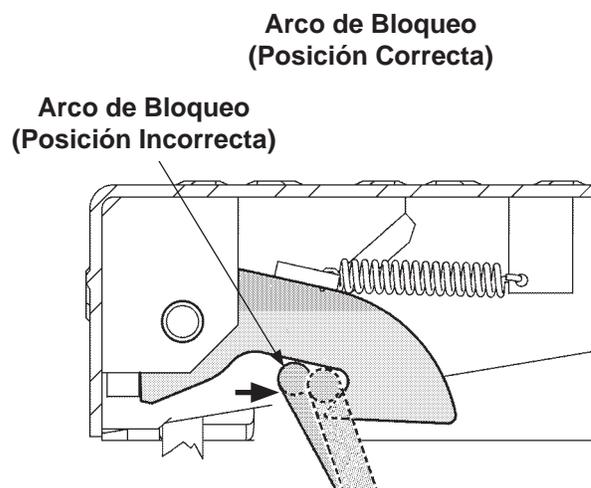
1. Cuando eleve la plataforma a la posición de guardado, preste atención al sonido del **gancho de seguridad** vinculándose al **arco de bloqueo de la plataforma**.
2. Cuando la plataforma esté guardada, verifique si el **arco de bloqueo** está posicionado por encima del **gancho de seguridad** como se muestra en la **FIG. 23-1**.



Se muestra Arco de Bloqueo Enganchado en Posición Correcta  
FIG. 23-1

### Ajustar Arco de Bloqueo

1. Si el gancho de seguridad no está posicionado correctamente (**FIG. 23-1**), despliegue la plataforma lo suficiente para tener acceso al gancho de seguridad. (**Consulte las instrucciones de como descender el elevador en el Manual de Operación** ).
2. Ajústelo inclinando al arco de bloqueo hacia el gancho de seguridad para que se enganche correctamente como se muestra en la **FIG. 23-2**.
3. Guarde la plataforma y verifique la posición correcta del gancho de seguridad. (**FIG. 23-2**) Repita el ajuste si es necesario

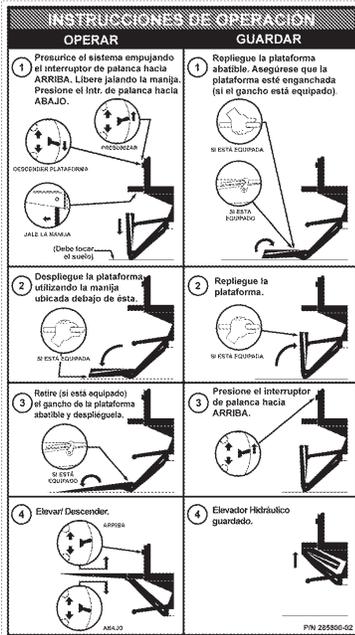


Se muestra Arco de Bloqueo Enganchado en Posición Incorrecta  
FIG. 23-2

# Etiquetas y Placas

**NOTA:** Antes de colocar las etiquetas asegúrese que no haya ningún residuo, suciedad o corrosión. Limpie la superficie antes si es necesario.

**NOTA:** Se muestra el orden preferido de etiquetas, las etiquetas se colocan en la fábrica. Si el vehículo no permite este orden, tanto las etiquetas del manual como las del juego de etiquetas deben ser colocadas para que sean fácilmente visibles al momento de acercarse al vehículo para operar el elevador. Utilice el sentido común al momento de ubicar estas etiquetas al vehículo.



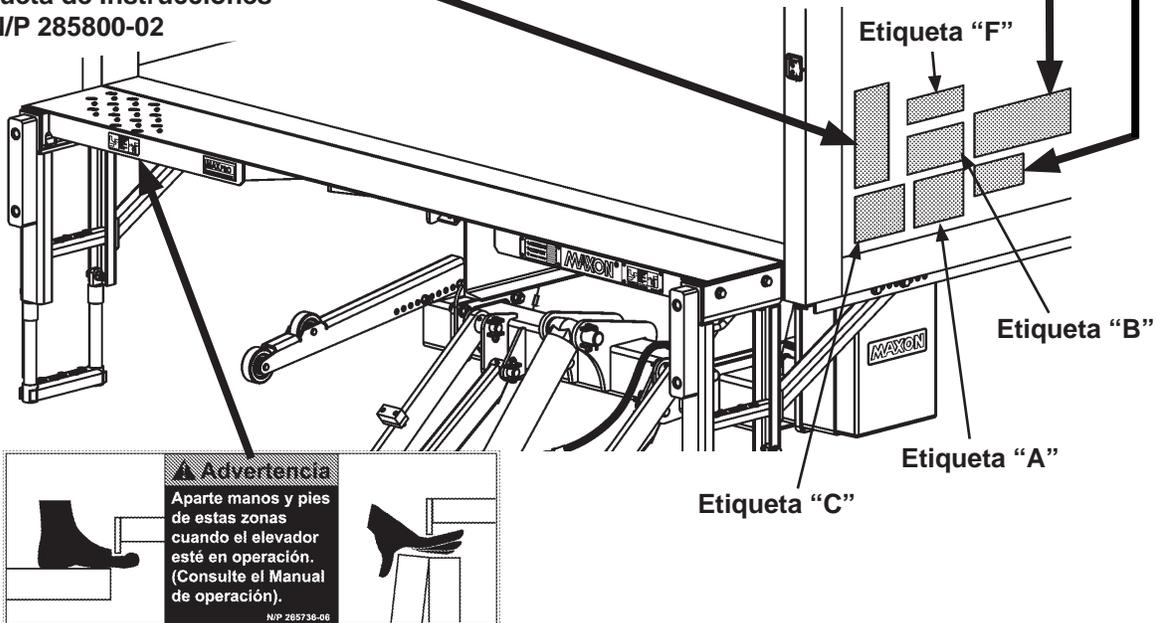
Etiqueta de Instrucciones  
N/P 285800-02



Etiqueta de Capacidad  
(Vea la TABLA 25-1)



Etiqueta de Advertencia de Guardado  
N/P 282847-05



Etiqueta de Advertencia  
N/P 265736-06

FIG. 24-1

# Etiquetas y Placas - Continuación



## Precaución

**Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.**

N/P 282522-02 **F**



## Advertencia

**Lea detenidamente la siguiente información**

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrense de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com) para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116. N/P 282522-02 **C**

## Instrucciones de seguridad

**Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador**

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282522-02 **A**





## Advertencia

**Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.**

**Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.**

**Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.**

N/P 282522-02 **B**

**Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación**

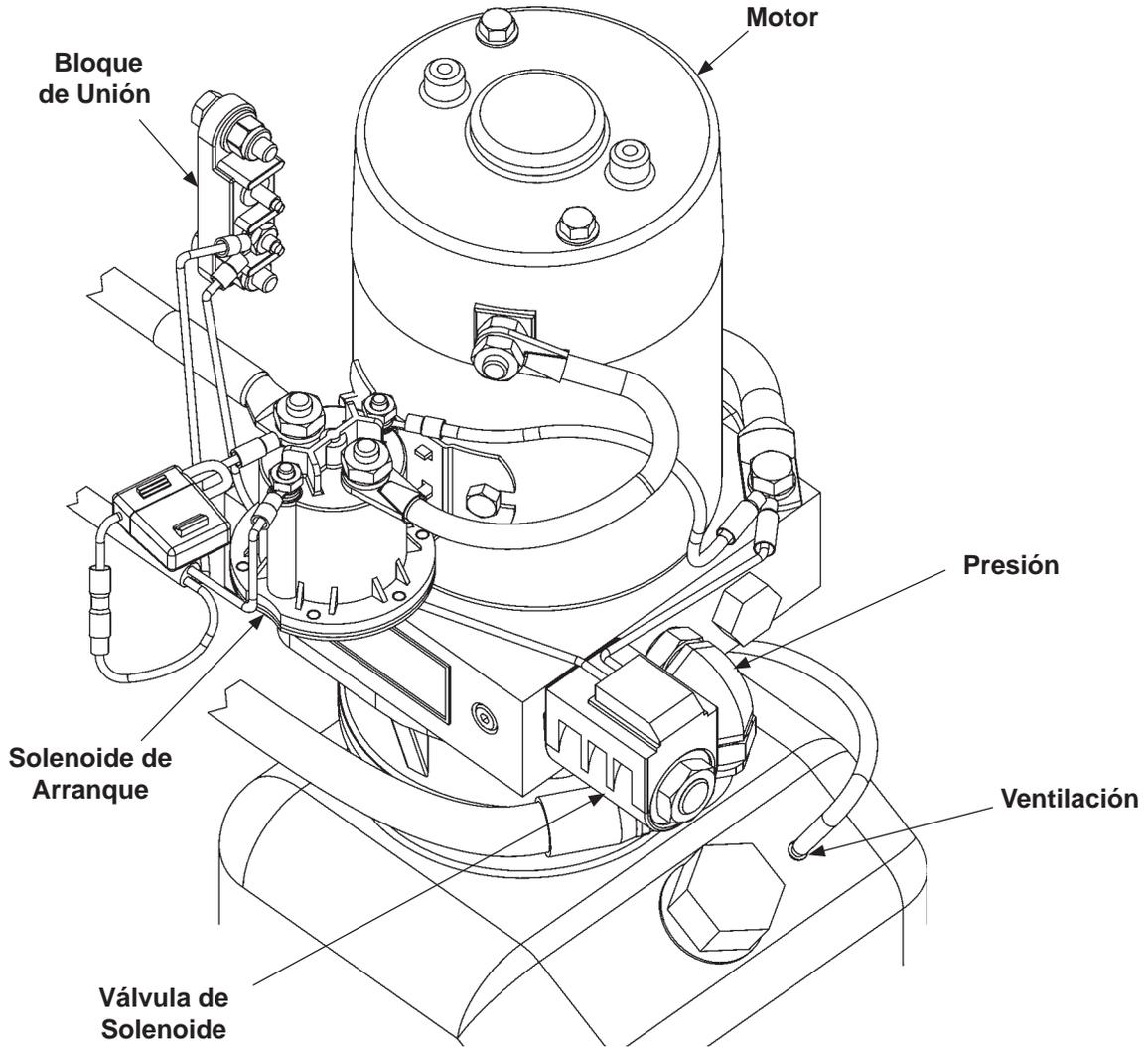
**Hoja de Etiquetas N/P 282522-02  
FIG. 25-1**

Modelo	Núm. de Parte de Etiqueta (N/P)	Capacidad
TE-25	220382-02	2500 LIBRAS [1134 KG]
TE-30	220388-01	3000 LIBRAS [1360 KG]

**Etiquetas de Capacidad  
TABLA 25-1**

# Diagramas del Sistema

## Operación de la Bomba y Solenoide del Motor- Descenso por Gravedad



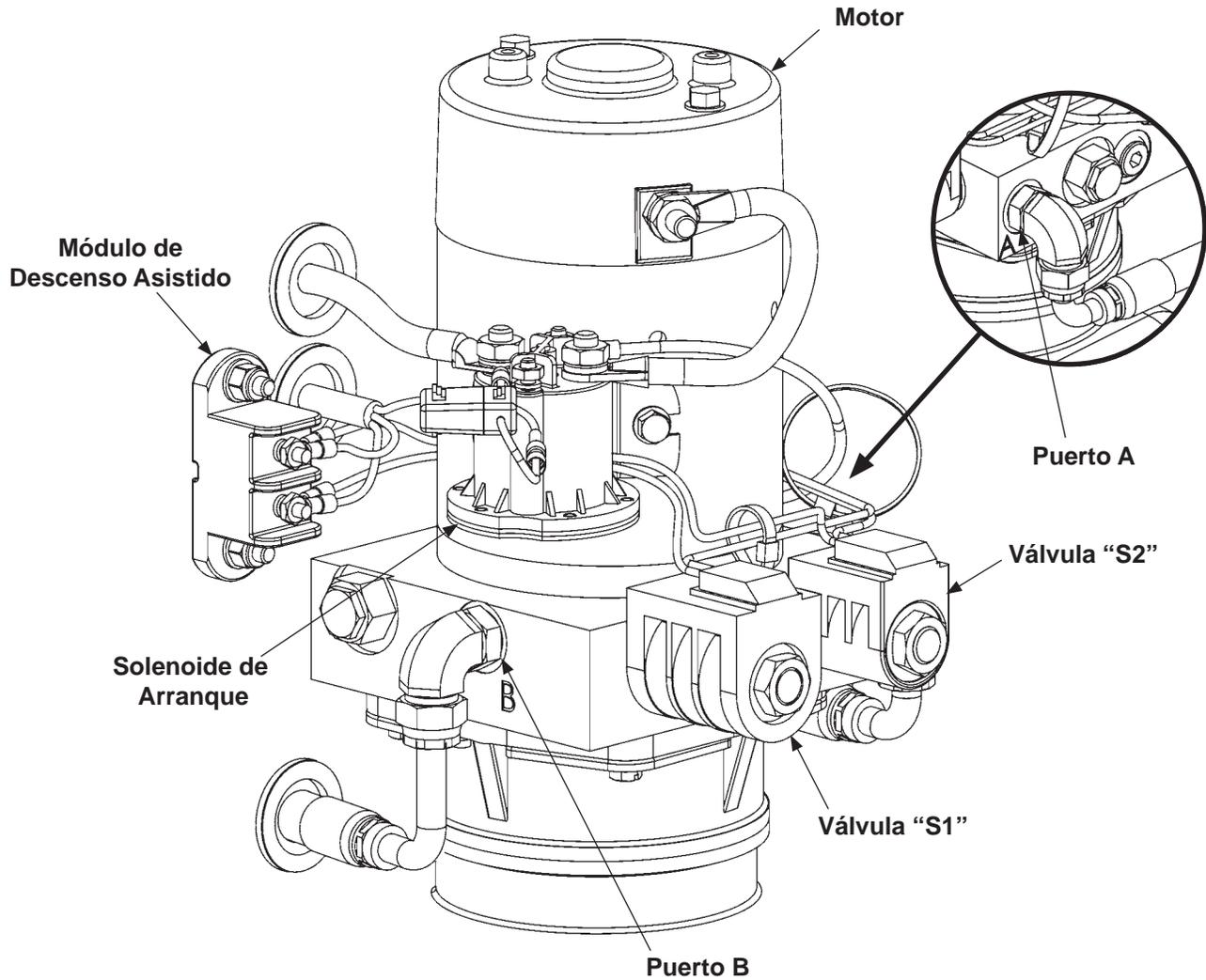
Operación del Motor de la Bomba (Decenso por Gravedad) y del Solenoide de Arranque			
Función del Elevador	Puerto	Operación del Solenoide de Arranque ✓ ( Significa Energizado)	
		Motor	Válvula de Solenoide
Elevar	Presión	✓	-
Descender	Ventilación	-	✓

Consulte las Válvulas Mostradas en el Esquema Hidráulico

TABLA 26-1

# Diagramas del Sistema

## Operación de la Bomba y Solenoide del Motor - Descenso Asistido



Operación del Motor de la Bomba (Descenso Asistido) y del Solenoide de Arranque					
Función del Elevador	Puerto	Operación del Solenoide de Arranque (✓ Significa Energizado)			
		Motor	Válvula "S2"	Válvula "S1"	Módulo de Descenso Asistido
Elevar	A	✓	-	✓	-
Descender	B	✓	✓	-	✓

Consulte las Válvulas Mostradas en el Esquema Hidráulico

**TABLA 27-1**

# Diagramas del Sistema Hidráulico

## Esquema Hidráulico (Descenso por Gravedad)

**MAXON**<sup>®</sup>

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

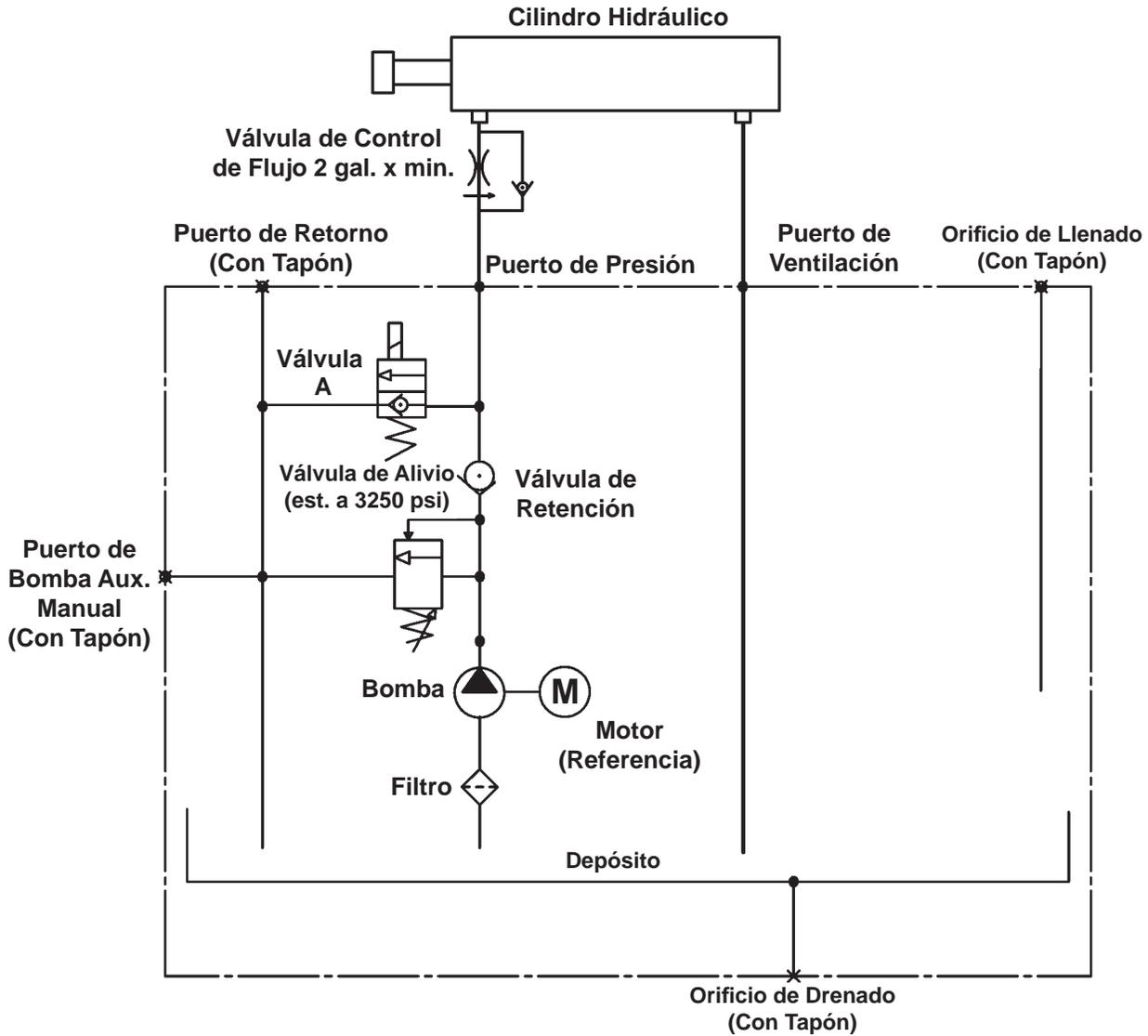


FIG. 28-1

## Esquema Hidráulico (Descenso Asistido)

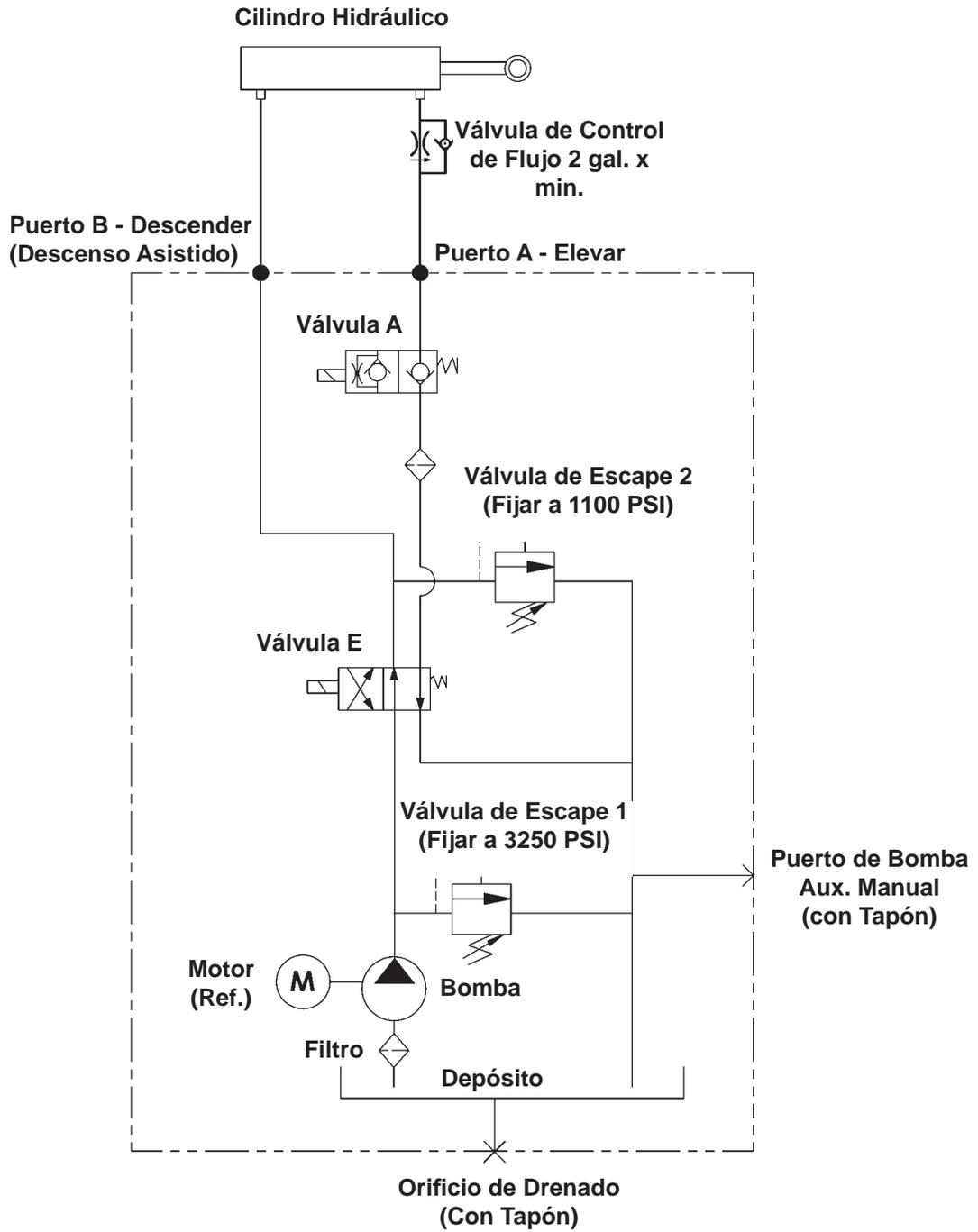


FIG. 29-1

# Diagramas del Sistema Eléctrico

## Esquema Eléctrico (Descenso por Gravedad)

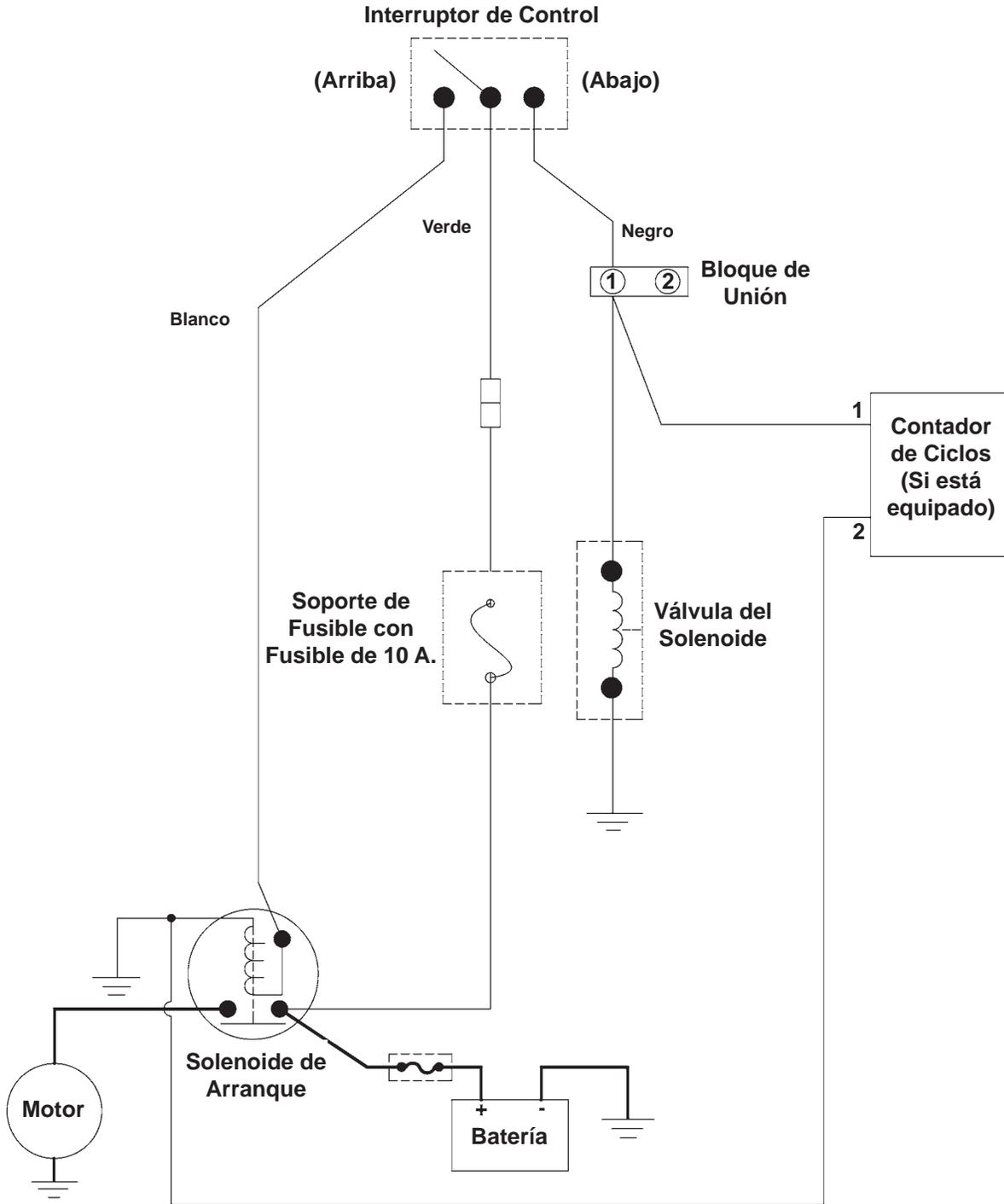


FIG. 30-1

**MAXON**<sup>®</sup>

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

# Diagramas del Sistema Eléctrico

## Esquema Eléctrico (Descenso Asistido)

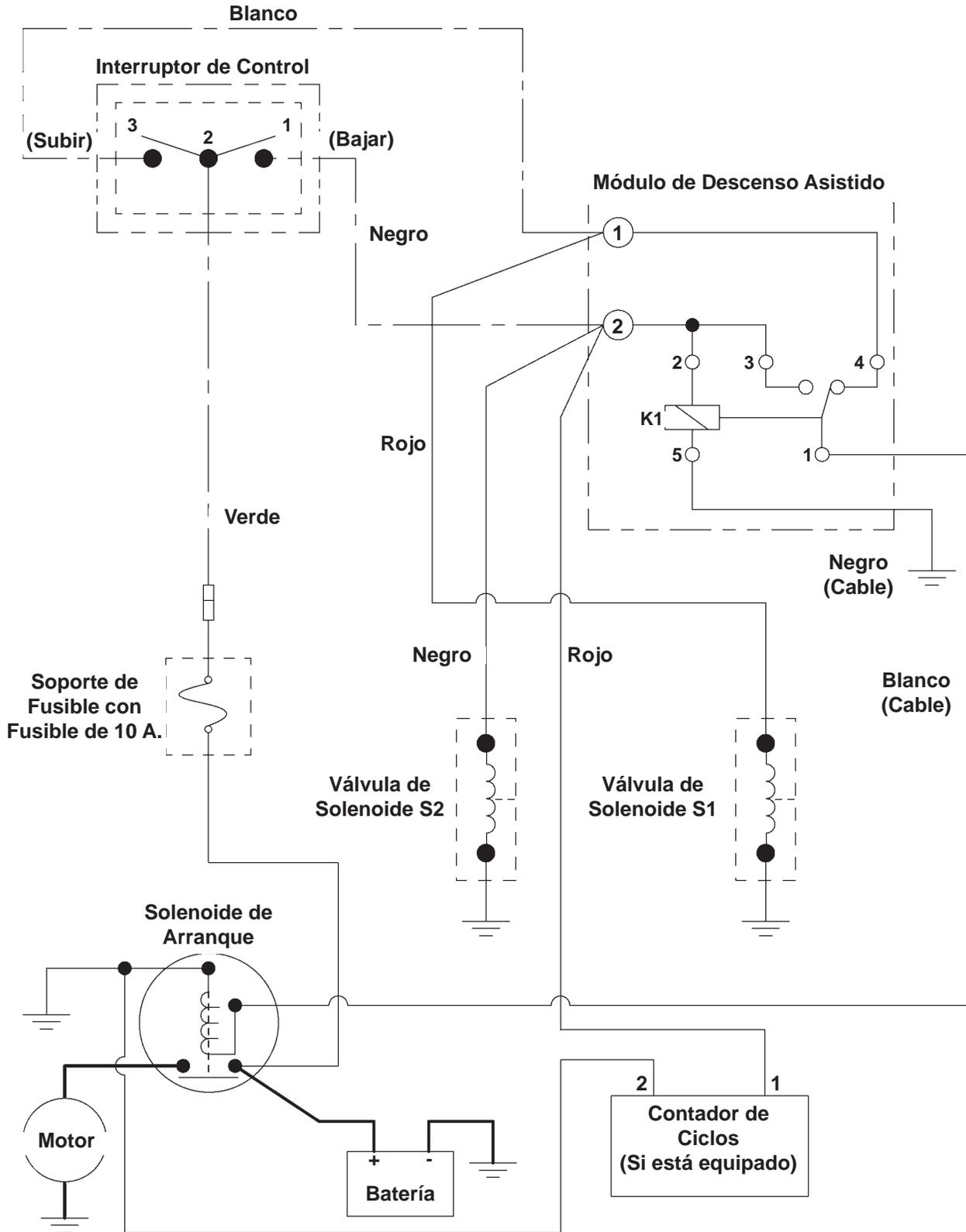


FIG. 31-1

## Solución de fallos

### La plataforma no se eleva

1. Conecte un voltímetro a la terminal "B" del solenoide (**FIG. 32-1**) para verificar que esté energizado. Recargue la batería si la lectura del voltaje es menor a 12.6 V.

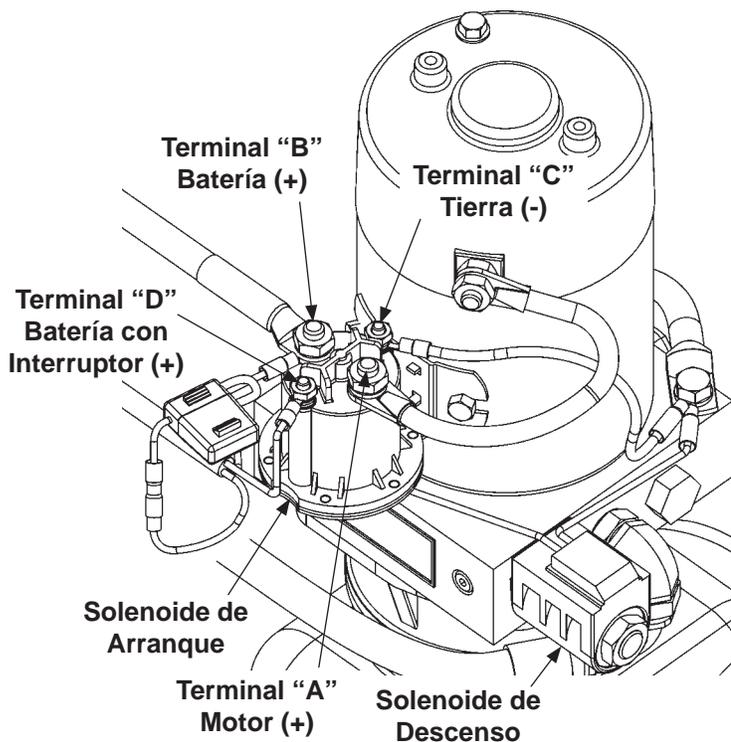
### Precaución

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

2. Consulte el procedimiento **Verificar fluido hidráulico**. Agregue fluido hidráulico en caso de ser necesario.
3. Coloque un cable de puente a las terminales "B" & "D" (**FIG. 32-1**). Si el motor arranca, inspeccione el interruptor y sus conexiones, así como también el cable blanco. Inspeccione y corrija las conexiones del cableado o reemplace el interruptor.
4. Coloque un cable de puente más potente a las terminales "A" & "B" (**FIG. 32-1**).
  - a. Si el motor arranca, reemplace el solenoide del motor.
  - b. Si el motor no arranca, repare o reemplace el motor de la bomba.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

5. Inspeccione en busca de daño estructural y reemplace las partes que muestren desgaste.
6. Inspeccione el filtro de aceite en el depósito de la bomba. Reemplace el filtro en caso de ser necesario.
7. Inspeccione que no haya suciedad en la válvula de alivio del motor de la bomba. Límpiela si es necesario. Reemplace cualquier parte de la válvula de alivio que muestre señales de desgaste.



**FIG. 32-1**

## La Plataforma se Eleva pero Tiene Fugas

1. Inspeccione si las válvulas del solenoide están continuamente energizadas tocando con la punta de un desarmador la tuerca del solenoide (**FIG. 33-1**). Trate de retirar el desarmador. Si la tuerca del solenoide atrae el desarmador (magnéticamente) sin estar accionando el interruptor de palanca, entonces el circuito de control opera de forma incorrecta. Inspeccione si el selector, cableado o bobina están defectuosos.

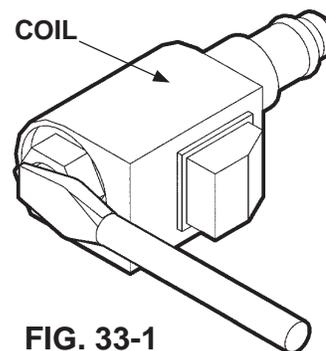


FIG. 33-1

### Precaución

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

2. Inspeccione el vástago de la válvula al retirar el ensamble de la bobina (**Art. 1, FIG. 33-2**). Con la plataforma en el suelo, desatornille el vástago de la bobina (**Art 2, FIG. 33-2**) fuera de la bomba. Empuje el émbolo que está dentro de la válvula insertando un desarmador pequeño en el extremo. Si el émbolo no se mueve libremente (aproximadamente 1/8") reemplace el vástago de la válvula. **Reinstale el vástago de la válvula aplicando un torque de 30 in-lbs [3.4 N.m] a la tuerca hexagonal.**

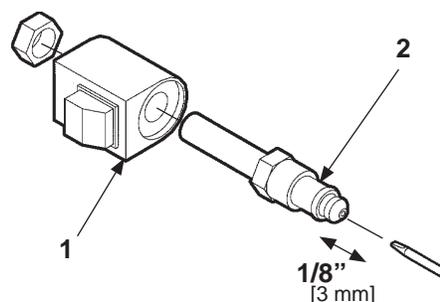


FIG. 33-2

3. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma sobre el suelo, retire la línea hidráulica del puerto de ventilación/descenso del cilindro (**FIG. 33-3**). Eleve la plataforma hasta nivel de cama. Deje accionado el motor dos segundos más mientras inspecciona el puerto de ventilación/descenso en busca de fluido hidráulico; es normal que salgan unas cuantas gotas pero si es un flujo constante significa que los sellos del pistón están desgastados. De ser así, reemplace los sellos.

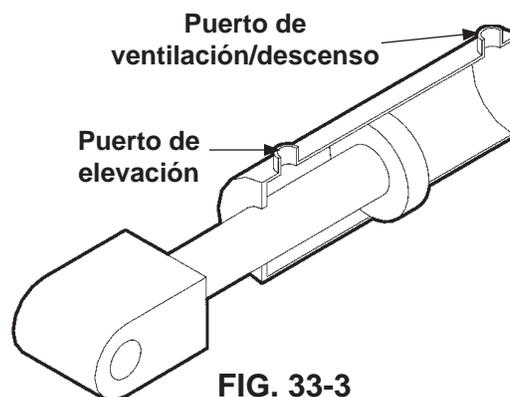


FIG. 33-3

## Solución de fallos

### La Plataforma se Eleva Parcialmente y Luego se Detiene

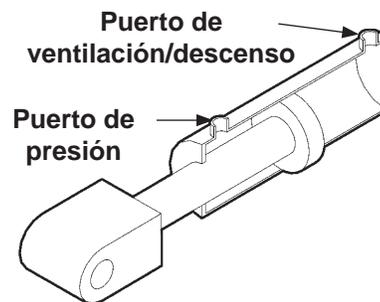
#### Precaución

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

1. Consulte el procedimiento **Verificar fluido hidráulico**. Agregue fluido hidráulico en caso de ser necesario.
2. Utilice un voltímetro para verificar si la batería da un valor igual o mayor a 12.6 voltios.
3. Inspeccione en busca de daño estructural o lubricación deficiente. Reemplace cualquier parte desgastada.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

4. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma sobre el suelo, retire el tapón (con respiradero) o línea de ventilación del puerto de ventilación/ descenso del cilindro (**FIG. 34-1**). Eleve la plataforma hasta nivel de cama. Deje accionado el motor dos segundos más mientras inspecciona el puerto de ventilación/descenso en busca de fluido hidráulico; es normal que salgan unas cuantas gotas pero si es un flujo constante significa que los sellos del pistón están desgastados. De ser así, reemplace los sellos.
5. Inspeccione el filtro de aceite en el depósito de la bomba. Reemplacelo en caso de ser necesario.
6. Inspeccione que no haya suciedad en la válvula de alivio de motor de la bomba. Límpiela si es necesario y reemplace cualquier parte que muestre señales de desgaste.



**FIG. 34-1**

## El Elevador No Eleva Carga Dentro de su Capacidad

1. Utilice un voltímetro para verificar si la batería da un valor igual o mayor a 12.6 voltios.
2. Inspeccione en busca de daño estructural o lubricación deficiente. Reemplace cualquier parte desgastada.

### Precaución

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

3. Con la plataforma sobre el suelo, retire la manguera de presión y conector de la bomba, reemplácelos con un manómetro de rango 0-4000 psi de presión. Empuje el interruptor de control en la posición "ARRIBA". Ajuste la válvula de alivio al lado de la bomba hasta que el manómetro marque 3250 psi (**FIG. 35-2**). Retire el manómetro y vuelva a instalar la manguera.

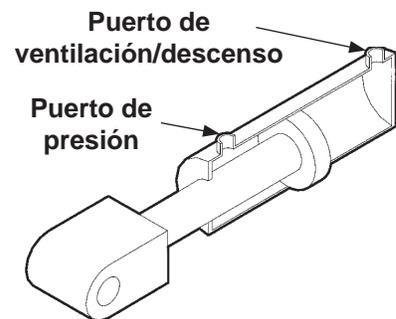


FIG. 35-1

4. Inspeccione que no haya suciedad en la válvula de alivio de motor de la bomba. Límpiela si es necesario y reemplace cualquier parte que muestre señales de desgaste.

5. Inspeccione el cilindro hidráulico. Con la plataforma sobre el suelo, retire el tapón (con respiradero) o línea de ventilación del puerto de ventilación/descenso del cilindro (**FIG. 35-1**). Eleve la plataforma hasta nivel de cama. Deje accionado el motor dos segundos más mientras inspecciona el puerto de ventilación/descenso en busca de fluido hidráulico; es normal que salgan unas cuantas gotas pero si es un flujo constante significa que los sellos del pistón están desgastados. De ser así, reemplace los sellos.

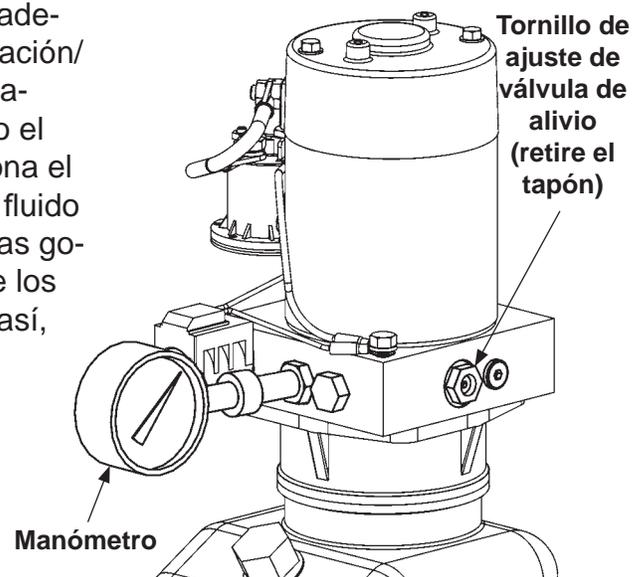


FIG. 35-2

6. Si la bomba es incapaz de generar 3250 psi no podrá elevar carga dentro de su capacidad nominal con un mínimo de 12.6 voltios disponible, esto es signo de desgaste de la bomba, y necesita ser reemplazada.

## Solución de Fallos

### La plataforma se eleva lentamente

1. Conecte un voltímetro a la terminal "B" del solenoide para verificar que se esté energizando. Recargue la batería si la lectura del voltaje es menor a 12.6 voltios (FIG. 36-1).

Terminal (+)  
de batería "B"

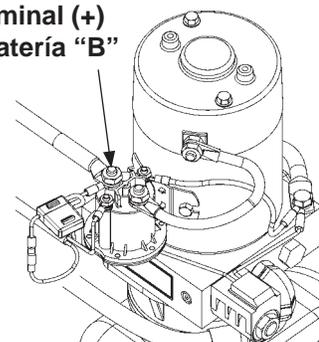


FIG. 36-1

### Precaución

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

2. Inspeccione el cilindro hidr. con la plataforma sobre el suelo, retire el tapón respiradero o línea de ventilación del puerto de ventilación/ descenso del cilindro (FIG. 36-3). Eleve la plataforma hasta nivel de cama. Deje accionado el motor dos segundos más mientras inspecciona el puerto de ventilación/descenso en busca de fluido hidr; es normal que salgan unas cuantas gotas pero si es un flujo constante, los sellos del pistón están desgastados. De ser así, reemplace los sellos.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

3. Inspeccione y limpie la válvula de control de flujo en la línea hidráulica de alta presión conectada al cilindro. Cuando la vuelva a colocar, asegúrese de que la orientación de la flecha en la válvula sea como la señalada en la FIG. 36-3.
4. Consulte **Verificar Fluido Hidráulico**. En caso de ser necesario, agregue fluido hidr.
5. Verifique que el motor de la bomba esté aterrizado al chasis del vehículo.
6. Inspeccione en busca de fugas en mangueras y conexiones. Apriételas o reemplácelas según se requiera.
7. Inspeccione en busca de daño estructural o lubricación deficiente. Reemplace cualquier parte desgastada.
8. Inspeccione el filtro de aceite en el depósito de la bomba. Reemplacelo en caso de ser necesario.
9. Con la plataforma sobre el suelo, retire la manguera de presión y conector de la bomba, reemplácelos con un manómetro de rango 0-4000 psi de presión. Empuje el interruptor de control en la posición "ARRIBA". Ajuste la válvula de alivio al lado de la bomba hasta que el manómetro marque 3250 psi (FIG. 36-2). Retire el manómetro y vuelva a instalar la manguera.

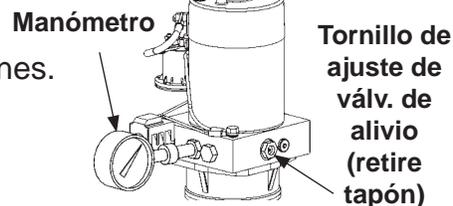


FIG. 36-2

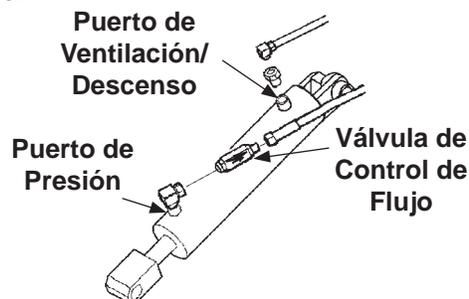
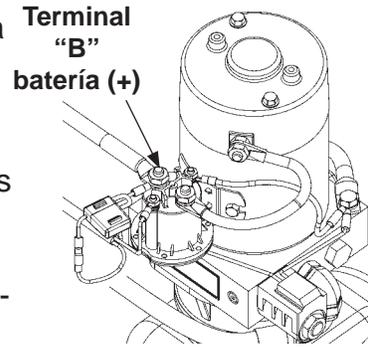


FIG. 36-3

## La Plataforma No Desciende, o Desciende Muy Lenta o Rápidamente

1. Conecte un voltímetro a la terminal "B" del solenoide para verificar que se esté energizando. Recargue la batería si la lectura del voltaje es menor a 12.6 voltios **(FIG. 37-1)**.
2. Inspeccione en busca de daño estructural y reemplace las partes que muestren desgaste.
3. Inspeccione si la válvula del solenoide está continuamente energizada tocando con la punta de un desarmador la tuerca del solenoide. Empuje el interruptor de control hacia la posición "Abajo" para energizar el solenoide **(FIG. 37-2)**. Un solenoide en buen estado atrae (magnéticamente) el desarmador a la tuerca, dificultando la separación de éstos.



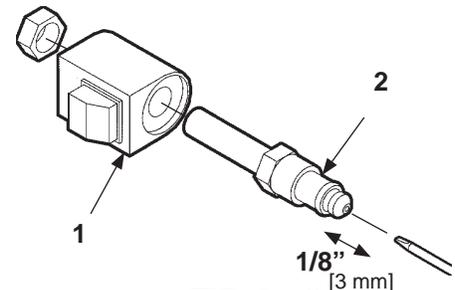
**FIG. 37-1**

### Precaución

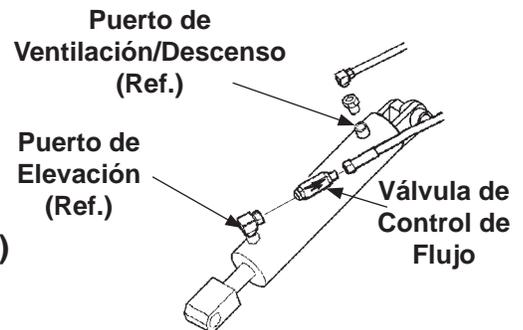
Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y/o las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas. También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

**NOTA:** En la mayoría de los casos, puede evitar tener que purgar manualmente el sistema hidráulico al colocar correctamente la plataforma antes de desconectar cualquier línea hidráulica de alta presión de los cilindros de elevación. El siguiente procedimiento ahorra tiempo, evita riesgos y derrames accidentales.

4. Inspeccione el vástago de la válvula al retirar el ensamble de la bobina **(Art. 1, FIG. 37-2)**. Con la apoyada, desatornille el vástago de la bobina **(Art 2, FIG. 37-2)** fuera de la bomba. Empuje el émbolo que está dentro de la válvula insertando un desarmador pequeño en el extremo. Si el émbolo no se mueve libremente (aproximadamente 1/8") reemplace el vástago de la válvula.
5. Verifique que la válvula del selenoide tenga su cedazo insertado, y en caso de ser necesario, límpielo con delicadeza.
6. Inspeccione y limpie la válvula de control de flujo de la línea de presión conectada al cilindro.
7. Verifique que la válvula de control de flujo **(FIG. 37-3)** esté orientada hacia la dirección de restricción de flujo (de regreso hacia la bomba). En caso contrario, retírela y colóquela de forma correcta **(FIG. 37-3)**.



**FIG. 37-2**



**FIG. 37-3**

